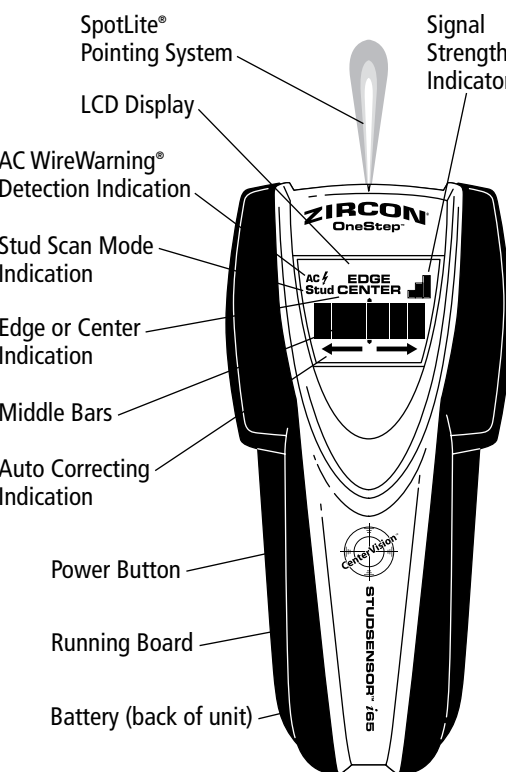


# StudSensor™ i65 OneStep®

## Center-Finding Stud Finder



The Zircon StudSensor™ i65 OneStep® detects both the center and edges of wood and metal studs and joists in walls, floors, and ceilings in one step. It features a durable high-impact case and the patented SpotLite® Pointing System.

WireWarning® detection automatically detects and alerts the user of live AC wires. When AC voltage is detected, the AC WireWarning® icon will illuminate.

**Note: This product is intended only for use with an optimum voltage range of 110–127 V.**

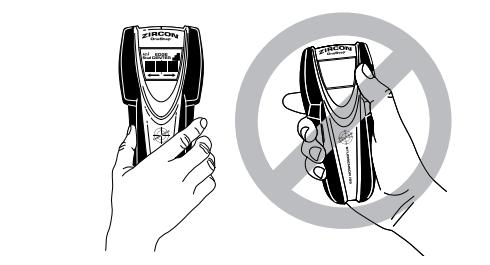
### 1. INSTALLING THE BATTERY

Press battery door release in with your finger or a coin and lift up to remove door. Place a new 9 V battery into the compartment and press into place. Replace battery door and snap shut.

### 2. OPERATING TIPS

For optimum scanning results, it is important to properly hold StudSensor™ i65 and move slowly when scanning. The following tips will provide more accurate scanning results:

- Grasp the handle with your thumb on one side and your fingers on the other side. Make sure your fingertips are resting on or above the running board and not touching the surface being scanned or the scanning head of the tool.
- Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool.



- Keep the tool flat against the wall and do not rock or tilt the tool when slowly sliding across the surface being scanned.
  - Avoid placing your other hand, or any other part of your body, on the surface being scanned. This will interfere with the tool's performance.
  - If you're receiving erratic scanning results, it may be a result of humidity, moisture within the wall cavity or drywall, or recently applied paint or wallpaper that hasn't fully dried. While the moisture may not always be visible, it will interfere with the tool's sensors. Please allow a few days for the wall to dry out.
  - Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the scanner may detect them in the same manner as studs. Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.
  - To avoid surprises, remember that studs or joists are normally spaced 16 in. (41 cm) or 24 in. (61 cm) apart and are 1½ in. (38 mm) in width. **Anything closer together or a different width may not be a stud, joist, or firebreak.**
- Always turn off power when working near electrical wires.*

### SCANNING DIFFERENT SURFACES

**Freshly painted walls:** May take one week or longer to dry after application.

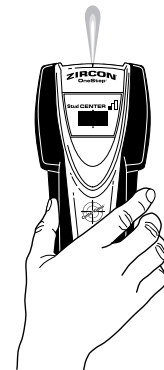
**Wallpaper:** The StudSensor™ i65 functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet after application. Wallpaper may need to dry for several weeks after application.

**Extremely textured walls or acoustic ceilings:** When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned and scan over the cardboard. Calibrate, with cardboard in place, in High Sensitivity mode.

**Wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing:** Use the High Sensitivity mode and move the tool slowly. The Signal Strength Indicator may only display 1 or 2 bars when the tool locates a stud through thick surfaces.

**Lath & plaster:** Due to irregularities in plaster thickness, this tool is not recommended for use on lath & plaster. StudSensor™ i65 cannot scan for wood studs and joists through carpeting and pad. In Stud Scan mode, the StudSensor™ i65 will NOT be able to scan through dense materials such as glass, ceramic tile, and foil.

*Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture, content of materials, wall texture, and paint.*



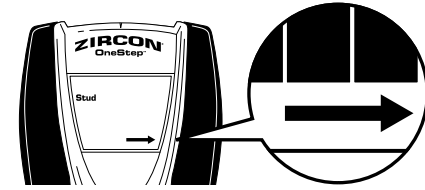
**WARNING** Do not rely exclusively on the detector to locate items behind the scanned surface. Use other information sources to help locate items before penetrating the surface. Such additional sources include construction plans, visible points of entry of pipes and wiring into walls, such as in a basement, and in standard 16 and 24 in. (41 and 61 cm) stud spacing practices.

### 3. TURNING ON/CALIBRATING THE TOOL

Place StudSensor™ i65 flat against the wall, then press and hold the Power button. The LCD will display all icons until calibration is complete. Upon completion of calibration, the SpotLite® Pointing System and buzzer will momentarily activate and the tool will begin continuous measurements.

*Note: It is important to wait for calibration to complete (1–2 seconds) before moving the scanner.*

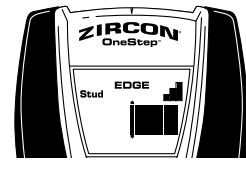
**ACT™ (Auto Correcting Technology):** During scanning, the tool will provisionally recalibrate itself when needed. This recalibration is usually transparent and no indication is made. If an arrow icon illuminates, the tool was calibrated near or over a stud and then moved away. The arrow indicates the direction of the missed stud.



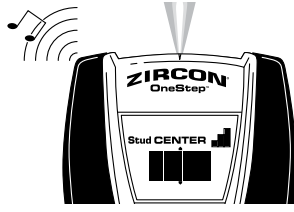
### 4. FINDING A STUD

Always start with the scanner placed flat against the wall, then press the Power button. Wait for beep to confirm calibration has completed before moving tool.

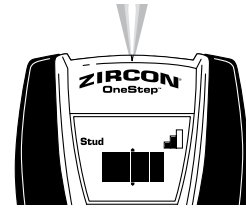
Slowly slide tool across surface. EDGE indication will illuminate, indicating location of the stud edge.



Continue sliding tool. When the center of stud is located with three bars on the Signal Strength Indicator, the four Middle bars, CENTER indication, and SpotLite® Pointing System will all illuminate, and the buzzer will sound.



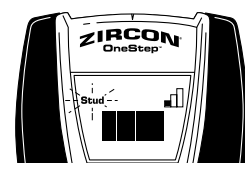
In cases of deeper studs (thicker walls) when the center of the stud is located only two bars will show on the Signal Strength Indicator and only the SpotLite® beam and four Middle bars will illuminate. If you still can't locate a stud, try the next step.



*Note: The tool may detect other objects behind the wall such as pipes and conduit. See Section 2: Operating Tips for ways to confirm that you found a stud.*

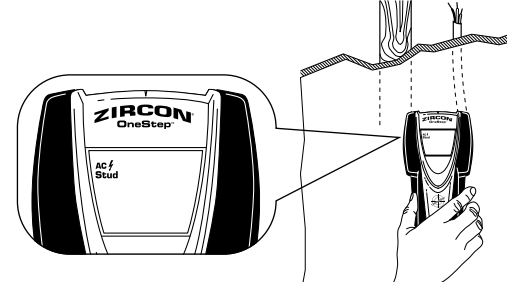
### 5. DIFFICULTY LOCATING A STUD? TRY HIGH SENSITIVITY MODE

If you have difficulty locating a stud after following Step 4, it could be that the stud is deep (the walls are thick). With the unit still placed flat against the wall and turned on, quickly (within one second) release and re-press the Power button. The Stud Scan mode indication will flash continuously, indicating that the tool has entered High Sensitivity mode. The center of a very deep stud will be indicated by the four middle bars illuminating.



### 7. WIREWARNING® DETECTION

Zircon's WireWarning® detection works continuously. When live AC voltage is detected, the AC WireWarning® indicator will appear in the display. If scanning begins over a live AC wire, the AC WireWarning® indicator will flash continuously. Use extreme caution in these circumstances or whenever live AC is present.



**WARNING** Electrical field locators may not detect live AC wires if wires are more than 2 in. (51 mm) from the scanned surface, encased in conduit, present behind a plywood shear wall or metallic wall covering, or if moisture is present in the environment or scanned surface.

**WARNING** DO NOT ASSUME THERE ARE NO LIVE ELECTRICAL WIRES IN THE WALL. DO NOT TAKE ACTIONS THAT COULD BE DANGEROUS IF THE WALL CONTAINS A LIVE ELECTRICAL WIRE. ALWAYS TURN OFF THE ELECTRICAL POWER, GAS, AND WATER SUPPLIES BEFORE PENETRATING A SURFACE. FAILURE TO

### FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

*Always turn off power when working near electrical wires.*

### 8. HELPFUL HINTS (See also number 2, Operating Tips)

Situation	Probable Cause	Solution
All LCD segments turn on at the same time and the unit beeps continuously.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unit not flat against wall.</li> <li>• Unit tilted or lifted during scan. (All these factors affect proper calibration.)</li> <li>• Scanning surface is too dense or too wet for unit to operate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• When scanning an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned and scan over the cardboard in High Sensitivity mode.</li> <li>• Grasp the handle with your thumb on one side and your fingers on the other side, not touching the surface being scanned or the scanning head of the tool.</li> <li>• Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool.</li> <li>• If you are using unit on a recently taped, painted, or wallpapered wall, allow time to dry and try again.</li> <li>• While unit is still on, quickly release and re-press the power button to enter High Sensitivity mode.</li> </ul>
Detects other objects besides studs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Electrical wiring and metal or plastic pipes may be near or touching back surface of wall.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check for other studs equally spaced to either side 12, 16, or 24 in. (30, 41, or 61 cm) apart or check for the same stud at several places directly above or below the first finding. Studs will run straight up and down from floor to ceiling while pipes may change direction.</li> <li>• A stud reading would measure approximately 1½ in. (38 mm) apart from each edge; anything larger or smaller is most likely not a stud if not near a door or window.</li> </ul>
You suspect electrical wires, but do not detect any.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wires are shielded by metal conduit, a braided wire layer, behind metallic wall coverings, plywood shear wall, or other dense material.</li> <li>• Wires may not be live.</li> <li>• Wires deeper than 2 in. (51 mm) from surface might not be detected.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use extra caution if the area has plywood, thick wood backing behind drywall, or thicker than normal walls.</li> <li>• If a switch controls an outlet, make sure it is ON for detection, but turned off when working near electrical wires.</li> </ul> <p><b>Use CAUTION when nailing, sawing, or drilling into walls, floors, and ceilings where these items may exist.</b></p>
Area of voltage detection is too large.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voltage detection can spread on drywall as much as 12 in. (30 cm) from each side of an actual electrical wire.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To narrow detection, turn unit off and on again at the edge of where wire was detected and scan again.</li> </ul>

ACT, CenterVision, OneStep, SpotLite, StudSensor, WireWarning, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit [www.zircon.com/support](http://www.zircon.com/support) for the most current instructions.

**LIMITED 1 YEAR WARRANTY**

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for one year from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to Zircon\*, freight prepaid with proof of purchase date and \$5.00 to cover postage and handling, will be repaired or replaced at Zircon's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the one year period following its purchase. IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

In accordance with government regulations, you are advised that: (i) some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and/or exclusions may not apply to you, and further (ii) this warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Return product freight prepaid with proof of purchase date (dated sales receipt) and \$5.00 to cover postage and handling, to:  
 Zircon Corporation  
 \*Attn: Returns Department  
 1580 Dell Avenue  
 Campbell, CA 95008-6992 USA  
 Be sure to include your name and return address. Out of warranty service and repair, where proof of purchase is not provided, shall be returned with repairs charged C.O.D. Allow 4 to 6 weeks for delivery.  
 Customer Service, 1-800-245-9265 or 1-408-963-4550  
 Monday–Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. PST  
[www.zircon.com](http://www.zircon.com)  
[info@zircon.com](mailto:info@zircon.com)  
 ©2012 Zircon Corporation • P/N 60546 • Rev C 01/12

### FCC Part 15 Class B Registration Warning

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



# StudSensor™ i65 OneStep®

## Detector de Centro de Vigas



El StudSensor™ i65 OneStep® de Zircon detecta el centro y bordes de vigas en paredes, pisos, y techos en un paso. Viene en un plástico resistente de alto impacto y con el sistema patentado de señalamiento SpotLite®.

La detección WireWarning® detecta automáticamente y alerta sobre cables AC vivos. Cuando detecta voltaje AC, el icono AC WireWarning® se iluminará.

### Nota: Este producto está hecho sólo para usos con un rango de voltaje óptimo de 110–127 V.

#### 1. INSTALAR LA BATERÍA

Presione el seguro de la tapa del compartimiento de la batería con su dedo o con una moneda y levante la tapa para retirarla.

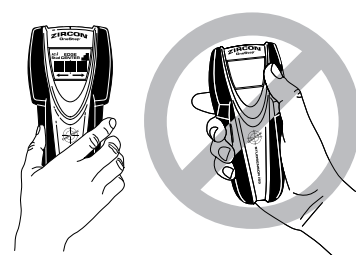
Coloque una batería nueva de 9 V en el compartimiento y presione hasta que quede en su lugar.

Coloque nuevamente la tapa y presiónela hasta que se cierre.

#### 2. CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

Para obtener mejores resultados del escaneo, es importante sostener adecuadamente el StudSensor™ i65 y moverlo lentamente al escanear. Los siguientes consejos proveerán resultados de escaneo más exactos:

- Sostenga el asidero con su pulgar de un lado y sus dedos del otro. Asegúrese que sus dedos descansen sobre o por encima del asidero y que no toquen la superficie que se está escaneando o el cabezal de escaneo de la unidad.
- Sostenga la unidad de manera rectilínea, paralela a vigas y sin girarla.



- Mantenga la unidad plana contra la pared y no mueva o incline la unidad al deslizarla lentamente a lo largo de la superficie que está escaneando.
- Evite colocar la otra mano, o cualquier otra parte de su cuerpo, en la superficie que esta siendo escaneada. Esto interferirá con el desempeño de su herramienta.
- Si usted está recibiendo resultados erráticos del análisis, puede ser debido a la humedad, la humedad dentro de la cavidad de la pared o paneles de yeso, o pintura o papel pintado que se ha aplicado hace poco y no se ha secado completamente. Mientras que la humedad no siempre es visible, puede interferir con los sensores del dispositivo. Por favor, espere unos días para que la pared se seque.
- Dependiendo de la proximidad de conexiones eléctricas o tuberías a la superficie de la pared, el StudSensor™ i65 puede detectarlos de la misma manera que las vigas. Es necesario tener precaución al clavar, cortar o perforar paredes, pisos, y cielorrasos que puedan contener dichos elementos.
- Para evitar sorpresas recuerde que, por lo general, los postes o vigas se instalan a una separación entre sí de 16 pulg. (41 cm) ó 24 pulg. (61 cm) y tienen un ancho de 1 ½ pulg. (38 mm). **Todo lo que no esté instalado a esa separación o que sea de un ancho diferente puede no ser un poste, viga, o barrera contrafuego.**

**Siempre apague la electricidad cuando esté trabajando cerca de cables eléctricos.**

#### ESCANEO EN DIFERENTES SUPERFICIES

**Paredes recién pintadas:** Puede tardar una semana o más para secarse después de la aplicación.

**Papel tapiz:** El StudSensor™ i65 funciona normalmente en paredes cubiertas con tapiz o tela, a menos que los materiales sean de papel aluminio, contengan fibras metálicas o estén todavía húmedos después de su aplicación. El papel tapiz puede que necesite secarse durante varias semanas después de la aplicación.

**Parades extremadamente texturizadas o techos acústicos:** Al escanear un techo o pared con una superficie poco uniforme, coloque un cartón delgado en la superficie que va a escanear y escanee sobre el cartón. Calibre la unidad con el cartón sobre puesto, en modo de alta sensibilidad.

**Revestimiento para pisos de madera, contrapisos o mampostería de yeso sobre cubiertas de madera contrachapada:** Use el modo de Alta Sensibilidad en STUD SCAN y mueva la unidad lentamente. El indicador de potencia de señal puede mostrar únicamente 1 ó 2 barras cuando la unidad localiza una viga a través de superficies gruesas.

**Listones y yesos:** Debido a las irregularidades en el espesor del yeso, esta herramienta no es recomendada para usarse en listones y yesos.

El StudSensor™ i65 no puede escanear vigas de madera y viguetas a través de la alfombra y la esponja. En el modo de (STUD SCAN) escaneo de vigas, el localizador

de vigas no podrá escanear a través de materiales densos tales como vidrio, ladrillo de cerámica, y lámina.

*Nota: La profundidad sensitiva y precisión pueden variar debido a la humedad, el contenido de los materiales, la textura de la pared, y pintura.*

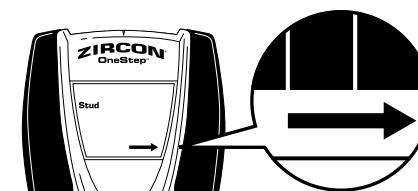
**ADVERTENCIA** No se confíe exclusivamente en el detector para localizar elementos detrás de la superficie escaneada. Utilice otras fuentes de información para ayudarse a localizar los artículos antes de atravesar la superficie. Estas fuentes adicionales incluyen los planes de construcción, los puntos visibles de entrada de los tubos, y cables en las paredes, como en un sótano, y en separaciones estándar entre las vigas de 16 pulg. (41 cm) y 24 pulg. (61 cm).

#### 3. ENCENDER/CALIBRAR LA UNIDAD

Coloque el StudSensor™ i65 sobre la pared, entonces presione y mantenga oprimido el botón de Encendido. La pantalla LCD mostrará todos los iconos hasta que la calibración se haya completado. Al terminar la calibración el sistema de indicación SpotLite® y el tono se activarán momentáneamente y el instrumento comenzará las mediciones continuas.

*Nota: Es importante esperar a que finalice la calibración (1–2 segundos) antes de mover el escáner.*

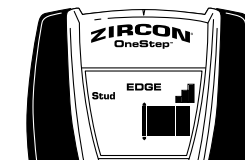
**ACT™ (la tecnología de auto corrección):** Durante el escaneo, el instrumento se auto-recalibrará provisionalmente cuando sea necesario. Esta recalibración es normalmente transparente y no se produce indicación alguna. Si un icono de flecha se ilumina, el instrumento fué calibrado cerca o sobre una viga y luego alejado. La flecha indica la dirección donde se encuentra la viga.



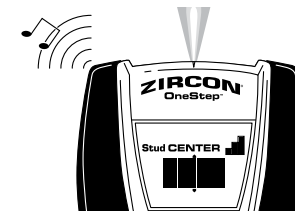
#### 4. LOCALIZAR UNA VIGA

Siempre comience con el escáner colocado sobre la pared, entonces presione y sujete el botón de Encendido. Espere por el tono que confirma que la calibración se ha completado antes de mover la herramienta.

Lentamente deslice la herramienta de un lado a otro de la superficie. Se mostrará la palabra EDGE (borde) iluminada, indicando la localización de la arista de una viga.



Continúe deslizando la herramienta. Cuando se localice el centro de la viga se muestran tres barras del Indicador de Potencia de la Señal, y las cuatro barras centrales, la pantalla CENTER (centro), y el SpotLite® todos se iluminarán, y el tono sonará.

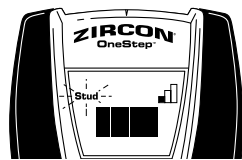


En los casos donde las vigas estén más profundas (paredes más gruesas) cuando se localice el centro de la viga sólo aparecerán dos barras en el Indicador de Potencia de la Señal y se iluminarán cuatro barras centrales. Si todavía no puede localizar una viga, pruebe el próximo paso.

*Nota: El instrumento puede detectar otros objetos detrás de la pared como tubos y conducto. Vea la Sección 2: CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO para modos de confirmar que usted encontró una viga.*

#### 5. ¿TIENE DIFICULTAD LOCALIZANDO UNA VIGA? USE MODO DE ALTA SENSIBILIDAD

Si usted tiene dificultades para localizar una viga después de haber seguido el paso 4, puede ser que la viga se encuentre muy profunda o que las paredes son muy gruesas. Con la unidad aún colocada sobre la pared y encendida, suelte y presione rápidamente (dentro de un segundo) el botón de Encendido. El escáner pasará al modo de **Alta Sensibilidad** y el Indicador de Modo Escaneo (stud) de Vigas destellará continuamente. El centro de una viga muy profundo será indicado por la iluminación de las cuatro barras centrales.



#### 6. MARCAJE DEL CENTRO DE LA VIGA

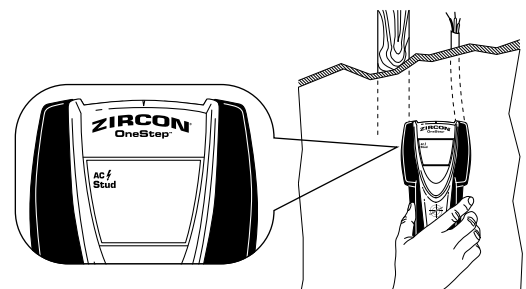
Una vez que el objeto es localizado, marque la posición donde el sistema de señalamiento SpotLite® se iluminó. Este es el centro de la viga.



#### 7. DETECCIÓN WIREWARNING®

Detección WireWarning® funciona continuamente. Cuando se detecta voltaje alterno (AC), el icono de indicación de detección WireWarning® se encenderá en la pantalla.

Si el escaneo empieza sobre un cable de AC vivo, el indicador de WireWarning® parpadeará continuamente. Tenga extrema precaución bajo estas circunstancias o cuando esté presente un cableado activo de AC.



**ADVERTENCIA** Los localizadores de campo eléctrico no pueden detectar cables con corriente AC, si la pared está húmeda, o si los cables están más lejos de 2 pulg. (51 mm) de la superficie escaneada, en un tubo, o detrás de un muro de madera o paredes metálicas.

**ADVERTENCIA** NO ASUMA QUE NO HAYA CABLES ELÉCTRICOS CON CORRIENTE EN LA PARED. NO TOMES MEDIDAS QUE PUEDAN SER PELIGROSAS SI LA PARED CONTIENE UN CABLE ELÉCTRICO CON CORRIENTE. SIEMPRE APAGUE LA ELECTRICIDAD Y DESCONECTE GAS Y FUENTES DE AGUA ANTES DE ATRAVESAR UNA SUPERFICIE. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, Y/O LESIONES GRAVES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

**Siempre apague la electricidad cuando esté trabajando cerca de cables eléctricos.**

#### Advertencia de Registro de la Parte 15 del FCC Clase B

Este aparato cumple con las reglas Parte 15 de la FCC. Su operación esta sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar la operación no deseada.

#### 8. CONSEJOS ÚTILES (Consulte también el número 2, CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO)

Situación	Causas Probables	Soluciones
Todos los segmentos del LCD se encienden al mismo tiempo y la unidad suena continuamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad no está colocada de manera plana contra la pared.</li> <li>• Se levantó o inclinó la unidad durante la exploración. (Todos estos factores afectan la calibración.)</li> <li>• La superficie de exploración es muy densa o está muy húmeda para que funcione la unidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando escanee una superficie irregular, coloque un cartón delgado sobre la superficie a escanear y escanee sobre el cartón en el modo de Alta Sensibilidad.</li> <li>• Sujete el asidero con el pulgar en un lado y cuatro dedos en el otro lado y no toquen la superficie que se está escaneando el cabezal escaneador del instrumento.</li> <li>• Mantenga el instrumento de forma recta hacia arriba y hacia abajo, paralelo a las vigas, y no lo haga girar.</li> <li>• Si está usando la unidad sobre una pared recientemente encintada, pintada, o empapelada espere a que se seque y vuelva a intentar.</li> <li>• Mientras la unidad esté aún encendida, suelte y presione el botón de Encendido para entrar al modo de Alta Sensibilidad.</li> </ul>
Detecta otros objetos ubicados al lado de las vigas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quizás haya cableado eléctrico y tuberías de metal o plástico cerca o tocando la superficie de la pared.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique otras vigas espaciadas de la misma manera, de cualquier lado 12, 16 ó 24 pulg. de distancia (30, 41, ó 61 cm) o verifique la misma viga en diferentes lugares, directamente por encima o por debajo de donde lo encontró por primera vez. Las vigas están colocadas en forma vertical del piso hacia el techo, mientras que la tubería puede cambiar de dirección.</li> <li>• La lectura de una viga medirá aproximadamente 1 ½ pulg. (38 mm) desde cada borde; cualquier cosa más grande o más pequeña probablemente no sea una viga si no está cerca de una puerta o ventana.</li> </ul>
Usted sospecha que haya cables de electricidad, pero no se detecta ninguno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los cables pueden estar protegidos dentro de conductos de metal, una capa de alambre trenzada, ubicados detrás de una cobertura metálica para paredes, o otro material denso.</li> <li>• Puede que los cables no estén activos.</li> <li>• Los cables ubicados a mayor profundidad de 2 pulg. (51 mm) de la superficie es posible que no se puedan detectar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sea muy precavido si el área tiene madera contrachapada, madera gruesa de soporte detrás de las paredes secas, o las paredes son más gruesas que lo normal.</li> <li>• Si hay una llave de control del tomacorriente, asegúrese de que esté ENCENDIDA para la detección, pero apáguela cuando trabaje cerca de los cables de electricidad.</li> </ul> <p><b>Corte siempre el suministro eléctrico cuando corte, clave, o taladre cerca de cables eléctricos.</b></p>
El área de detección de tensión es muy grande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La detección de voltaje puede extenderse hasta 12 pulg. (30 cm) lateralmente en la pared, a cada lado de donde se encuentre un cable eléctrico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para estrechar el área de la detección, apague la unidad y vuélvala a encender en el borde del lugar en donde se detectó el cable y vuelva a explorar.</li> </ul>

ACT, CenterVision, OneStep, SpotLite, StudSensor, WireWarning, y Zircon son marcas de fábrica registradas o marcas registradas de Zircon Corporation.

Visite [www.zircon.com/support](http://www.zircon.com/support) para las instrucciones más actualizadas.

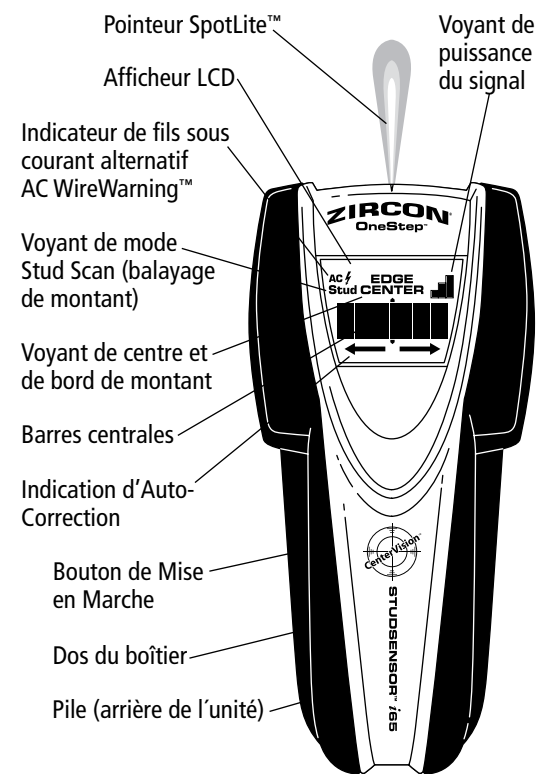
Zircon Corporation ("Zircon") garantiza este producto como libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier producto defectuoso dentro de la garantía enviado a Zircon\* con el envío pagado, comprobante de fecha de compra y \$5.00 para cubrir porte y manejo, se reparará o reemplazará a opción de Zircon. Esta garantía se limita a los circuitos electrónicos y a la caja original del producto y excluye específicamente los daños provocados por uso indebido, uso no razonable o descuido. Esta garantía está en lugar de todas las demás garantías, expresas o implícitas, y ninguna otra declaración o reclamación de cualquier naturaleza será obligatoria para Zircon. Cualquier garantía implícita aplicable para este producto se limita al periodo de un año inmediato a su compra. EN NINGÚN CASO, ZIRCON SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O RESULTANTE DE LA POSESIÓN, USO O MAL FUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. De conformidad con las reglamentaciones gubernamentales, se le notifica que: (i) en algunos estados no se permiten limitaciones del tiempo de vigencia de una garantía implícita y/o de la exclusión o limitación de daños incidentales o consecutivos; así que las limitaciones y/o exclusiones anteriores tal vez no se apliquen para usted, y además, (ii) esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted tal vez tenga otros derechos que varían de estado en estado.

Devuelva el producto con envío pagado y comprobante de la fecha de compra (recibo de venta fechado) y \$5.00 para cubrir el porte y el manejo, a:  
Zircon Corporation  
\*Attn: Returns Department  
1580 Dell Avenue  
Campbell, CA 95008-6992 USA  
Asegúrese de incluir su nombre y dirección. El servicio y reparación fuera de garantía donde no se incluya el comprobante de compra se regresará con cargos de reparación C.O.D. Permita de 4 a 6 semanas para la entrega.  
[www.zircon.com](http://www.zircon.com)  
E-mail: [info@zircon.com](mailto:info@zircon.com)  
©2012 Zircon Corporation • P/N 60546 • Rev C 01/12



# StudSensor™ i65 OneStep™

Détecteur de montant  
à détection de centre



Le StudSensor™ i65 OneStep™ Zircon indique à la fois les bords et le centre de pièces de bois ou métal et solives dans murs, sols et plafonds en une seule opération. Il présente un boîtier anti-choc solide et le système breveté de Pointeur SpotLite™.

La détection WireWarning™ repère et avertit de la présence de fils électriques sous tension alternative. Lorsqu'une tension c.a. est détectée, l'icône de tension c.a. WireWarning™ s'affiche sur l'écran.

**Remarque: Ce produit est destiné uniquement à une utilisation pour une plage de tension optimale de 110 à 127 V.**

## 1. INSTALLATION DE LA PILE

Appuyez sur la porte du logement pile avec un doigt ou une pièce et soulevez pour la retirer.

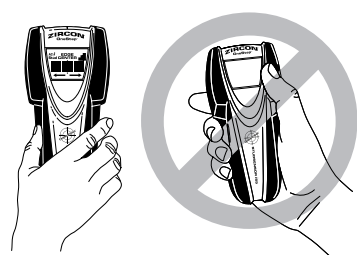
Connectez une nouvelle pile 9 V dans le compartiment et poussez la en place.

Remplacez la porte du logement et encliquez-la.

## 2. CONSEILS D'OPERATION

Pour des résultats optimaux, il est important de bien tenir le StudSensor™ i65 et de le déplacer lentement lors du balayage. Les conseils suivants permettent d'obtenir des résultats précis :

- Saisir la poignée avec le pouce d'un côté et les doigts de l'autre. S'assurer que le bout des doigts repose sur ou au-dessus du dos du boîtier et ne touche pas la surface à balayer ou la tête de balayage de l'outil.
- Tenez l'outil droit verticalement et parallèle aux objets recherchés, et ne le pivotez pas.



- Maintenez l'outil à plat sur le mur, sans le secouer, le pencher ni l'appuyer trop fort sur la surface en effectuant un balayage lent.
- Evitez de poser votre autre main ou toute autre partie de votre corps sur la surface à scanner. Ceci interférerait avec les performances de l'appareil.
- Si vous obtenez des résultats inconstants lors du balayage, cela pourrait être causé par de l'humidité dans la cavité du mur et de la peinture ou du papier peint qui ne sont pas entièrement secs. Bien que l'humidité ne soit pas toujours visible, elle nuira au fonctionnement des capteurs de l'outil. Veuillez laisser le mur sécher pendant quelques jours.
- Selon la distance du fil électrique ou des tuyaux à la surface du mur, l'appareil de balayage peut les détecter de la même manière que les poteaux. Soyez toujours prudent en clouant, coupant ou perforant les murs, les planchers et les plafonds car ils peuvent contenir ces éléments.
- Pour éviter les surprises, rappelez-vous que les montants ou que les solives sont normalement espacés de 41 cm (16 po) ou 61 cm (24 po) de distance et sont de 38 mm (1 1/2 po) de profondeur. **Tout ce qui est plus rapproché ou d'une largeur**

**différente n'est peut-être pas un poteau, une solive ou un coupe-feu.**

**Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.**

## BALAYAGE DE DIVERSES SURFACES

**Murs fraîchement peints :** Laisser sécher une semaine ou plus avant l'utilisation.

**Papier peint :** Le StudSensor™ i65 fonctionne normalement sur les murs couverts de papier peint ou de tissu sauf si les matériaux sont des feuilles métalliques, contiennent des fibres métalliques ou sont encore mouillés après l'application. Le papier peint peut nécessiter un séchage sur plusieurs semaines après l'application.

**Murs très texturés ou plafonds acoustiques :**

Lors du balayage d'un plafond ou d'un mur présentant une surface irrégulière, placer un morceau de carton fin sur la surface à balayer et procéder au balayage sur le carton. Calibrez l'outil avec le carton en place en mode Haute Sensibilité.

**Planchers en bois, sous-planchers ou cloisons sèches en gypse sur revêtement contreplaqué :**

Utilisez le mode Haute Sensibilité et déplacez l'outil lentement. Il est possible que l'indicateur de puissance du signal n'affiche que 1 ou 2 barres lorsque l'outil localise un montant derrière une surface épaisse.

**Murs en lattis et plâtre :** Son utilisation n'est pas recommandée pour analyser un mur plâtre et lattis, l'épaisseur du plâtre étant irrégulière.

Le StudSensor™ i65 ne peut pas détecter les montants en bois et les poutrelles derrière les tapis et les matelas isolants. En mode Stud Scan (Détection de montant), StudSensor™ i65 NE peut PAS détecter à travers des matériaux denses, tels que le verre, les carreaux de céramique ou les feuilles de métal.

*Remarque : La profondeur et la précision de détection peuvent varier à cause de la quantité d'humidité dans les matériaux, la texture du mur, et la peinture.*

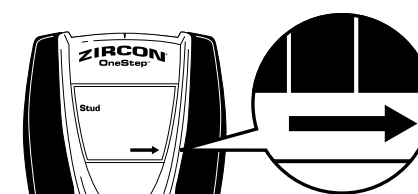
**ATTENTION** Ne vous fiez pas uniquement au détecteur pour trouver un objet derrière la surface scannée. Utilisez une autre source d'information pour situer les objets avant de pénétrer la surface. Ces sources complémentaires incluent les plans de construction, les points d'entrées visibles de tuyaux et câblage par exemple dans les murs d'un sous-sol ou, selon les habitudes, fonction des écartements classiques 41 cm (16 po) ou 61 cm (24 po) de montants.

## 3. MISE EN ROUTE/CALIBRATION

Placez le StudSensor™ i65 à plat sur le mur, puis pressez l'interrupteur et maintenez la pression. Le LCD affichera toutes les icônes jusqu'à calibration complète. Une fois celle-ci réalisée, le pointeur lumineux SpotLite™ Pointing System et le buzzer s'activeront momentanément et l'outil commencera une analyse continue.

*Remarque : Il est important d'attendre que le calibrage soit complet (1-2 secondes) avant de bouger le scanner.*

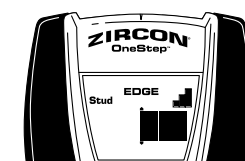
**ACT™ (technologie de correction automatique):** Durant le calibrage, l'outil effectue un recalibrage automatique lorsque cela est nécessaire. Ce recalibrage est généralement transparent et ne présente aucun signe. Si une icône fléchée s'allume, l'outil a été étalonné près d'un montant ou sur un montant et a ensuite été déplacé. La flèche indique la direction du montant manqué.



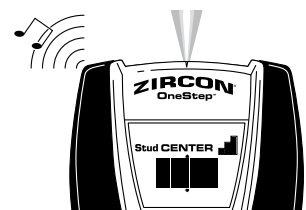
## 4. TROUVER UN MONTANT

Toujours commencer avec le scanner placé contre le mur puis appuyer sur le bouton de marche. Attendre le bip pour confirmer que le calibrage est terminé avant de déplacer l'outil.

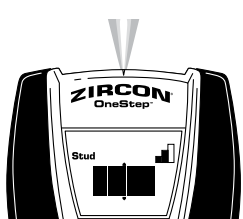
Faire glisser lentement l'outil sur la surface. L'affichage EDGE (bord) s'illuminera, indiquant l'emplacement du bord du montant.



Continuer à faire glisser l'outil. Lorsque le centre du montant est localisé avec trois barres sur l'indicateur de puissance du signal, le signal sonore retentit, et les quatre barres centrales, l'affichage CENTER (centre) et le système de pointeur SpotLite™ s'illuminent.



Dans les cas de montants plus profonds (ou de murs plus épais), deux barres s'affichent sur l'indicateur de puissance du signal et seuls le système de pointeur SpotLite™ et quatre barres centrales s'illuminent. Si le montant n'est toujours pas localisé, passer à l'étape suivante.



*Note: L'outil peut détecter d'autres objets derrière le mur, tels tuyaux ou conduit. Voir § 2: Conseils d'Opération pour les moyens de confirmer la découverte d'un objet.*

L'outil est passé en mode Haute Sensibilité. Le centre d'un objet très profond sera indiqué par l'illumination des 4 barres centrales.



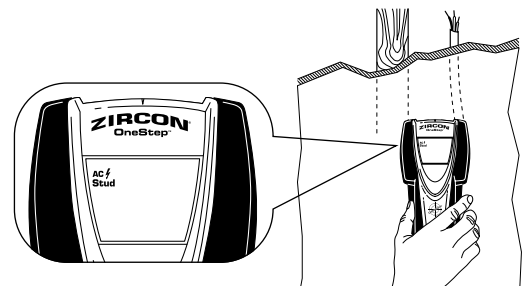
## 6. MARQUER LE CENTRE D'UN OBJET

Une fois une pièce localisée, marquer sa place là où le pointeur lumineux SpotLite™ Pointing System s'allume. C'est là le centre de l'objet.



## 7. DÉTECTION WIREWARNING™

La détection WireWarning™ fonctionne en continu. Lorsqu'une tension c.a. alimentée est détectée, l'indicateur WireWarning™ apparaîtra sur l'afficheur.



Si la détection démarre au-dessus d'un fil sous tension, l'indicateur AC clignotera en continu. Pratiquez avec une extrême prudence dans ces circonstances ou si un câblage sous tension se trouve au voisinage.

**ATTENTION** Les détecteurs de champs électriques peuvent ne pas trouver de fil sous courant alternatif si de l'humidité est présente dans les murs ou si les fils se situent à plus de 51 mm (2 po) sous la surface scannée, sous gaine cloison en contreplaqué ou revêtement métallique.

**ATTENTION** NE PREJUGEZ PAS QU'IL N'Y A PAS DE FILS DANS UN MUR. N'ENTAMEZ PAS D'ACTIONS QUI POURRAIENT S'AVÉRER DANGEREUSES SI LE MUR CONTENAIT UN FIL ELECTRIQUE. COUPEZ TOUJOURS LES ALIMENTATIONS EN ELECTRICITE, GAZ ET EAU AVANT DE PERCER LA SURFACE. A DEFAUT DE RESPECTER CES INSTRUCTIONS, IL PEUT RESULTER UNE ELECTROCUTION, UN INCENDIE ET/OU DE SERIEUSES BLESSURES OU DES DEGATS AUX LOCAUX.

**Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.**

## Mise en garde Enregistrement FCC Part 15 Class B

Cet objet satisfait aux Règles FCC pour Part 15. Utilisation sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris pouvant causer un fonctionnement indésirable.

## 8. CONSEILS UTILES (Voir aussi §2, CONSEILS D'OPERATION)

Situation	Causes Probables	Solutions
Tous les segments LCD s'allument en même temps et l'outil sonne continuellement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas à plat contre le mur.</li> <li>• L'appareil a été penché ou soulevé durant le balayage. (Tous ces facteurs affectent un bon calibrage.)</li> <li>• Le fait de lire rapidement la surface est trop dense ou trop mouillé pour l'unité pour opérer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour scanner une surface inégale, placez un carton fin sur la surface à analyser et scannez à travers le carton en mode Haute Sensibilité.</li> <li>• Tenez la poignée avec votre pouce d'un côté et les autres doigts de l'autre, sans que le bout de vos doigts soit en contact avec la surface à analyser ni avec la tête d'analyse de l'outil.</li> <li>• Tenez l'outil droit vers le haut ou le bas, parallèle aux montants, et n'effectuez pas de rotation.</li> <li>• Si vous utilisez l'outil sur un mur récemment recouvert, peint ou papieté, respectez un temps de séchage et réessayez.</li> <li>• Pendant que l'appareil est en activité, lâchez brièvement l'interrupteur et repressez-le rapidement pour entrer dans le mode Haute Sensibilité.</li> </ul>
Détecte d'autres objets en plus des poteaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les fils électriques et les tuyaux de métal ou de plastique peuvent être près ou peuvent toucher la surface arrière du mur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier d'autres montants à distance égale d'un côté ou l'autre 30, 41, ou 61 cm (12, 16, ou 24 po) ou le même poteau à plusieurs endroits directement au-dessus ou sous le premier. Un montant se situe droit verticalement du sol au plafond alors que les tuyaux peuvent changer de direction.</li> <li>• Un résultat de détection de montant mesure environ 38 mm (1 1/2 po) d'un bord à l'autre; toute mesure plus grande ou plus petite n'indique probablement pas un montant si une porte ou une fenêtre ne se trouvent pas à proximité.</li> </ul>
Vous suspectez mais ne détectez pas la présence de fils électriques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les fils sont protégés par un conduit en métal, une couche de fil tressé ou une couverture métallisée du mur.</li> <li>• Les fils plus profonds que 51 mm (2 po) de la surface peuvent ne pas être détectés.</li> <li>• Les fils ne sont peut-être pas alimentés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attention tout particulièrement dans les endroits où il y a du contreplaqué, du bois épais derrière les cloisons sèches ou plus épais que les murs normaux.</li> <li>• Si un interrupteur contrôle une prise, assurez-vous qu'elle soit sur ON (MARCHE) pour la détection, mais éteinte en travaillant près de fils électriques.</li> <li>• <b>Soyez toujours PRUDENT en clouant, sciant, ou perçant les murs, les planchers et les plafonds car ils peuvent contenir ces éléments.</b></li> </ul>
La zone de détection de voltage est trop large.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La détection de la tension peut s'étendre sur la cloison sèche jusqu'à 30 cm (12 po) d'un côté ou de l'autre du fil électrique réel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour restreindre la zone de détection, éteindre l'unité et la rallumer au niveau du bord de l'endroit où le fil a été détecté, puis balayer de nouveau la zone.</li> </ul>

ACT, CenterVision, OneStep, SpotLite, StudSensor, WireWarning, et Zircon sont des marques de commerce déposées ou des marques de commerce de la Zircon Corporation.

Visiter [www.zircon.com/support](http://www.zircon.com/support) pour les instructions plus courantes.

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

La société Zircon (« Zircon ») garantit ce produit libre de tous défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à partir de la date d'achat. Tout produit défectueux selon la garantie retourné à Zircon, frais de transport prépayés avec une preuve d'achat datée et 5,00 \$ pour couvrir les frais de poste et de manutention sera réparé ou remplacé, à la discrétion de Zircon. Cette garantie est limitée au circuit électronique et au boîtier original du produit et exclut spécifiquement les dommages causés par toute mauvaise utilisation, utilisation déraisonnable ou négligence. Cette garantie remplace toutes autres garanties expresses ou indirectes et aucune autre représentation ou réclamation de quelque sorte que ce soit n'obligera ou ne liera Zircon. Toutes autres garanties indirectes applicables à ce produit sont limitées à une période d'un an suivant l'achat. **DANS AUCUN CAS ZIRCON NE SERA TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS SUITE À LA POSSESSION, L'UTILISATION OU LE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT.**

Conformément aux règlements gouvernementaux, vous êtes avisé que : (i) certains états n'acceptent pas de limites quant à la durée de la garantie implicite, donc il se peut que les limites et / ou les exclusions précédentes ne s'appliquent pas dans votre cas et de plus, (ii) cette garantie vous donne certains droits juridiques précis et vous pouvez aussi en avoir d'autres qui varient d'un état à l'autre.

Retournez le produit frais de transport prépayés avec une preuve d'achat datée et 5,00 \$ pour couvrir les frais de poste et de manutention à :

Zircon Corporation  
\*Attn: Returns Department  
1580 Dell Avenue  
Campbell, CA 95008-6992 USA

Assurez-vous d'inclure vos nom et adresse de retour. Les réparations et entretien hors garantie, lorsque la preuve d'achat n'est pas fournie, seront retournés avec les frais de réparation par envoi contre remboursement. Allouez 4 à 6 semaines pour la livraison.

Service à la clientèle : 1-800-245-9265 ou 1-408-963-4550  
Du lundi au vendredi, 8 h à 17 h HNP  
[www.zircon.com](http://www.zircon.com) • [info@zircon.com](mailto:info@zircon.com)  
©2012 Zircon Corporation • P/N 60921 • Rev B 01/12

ZIRCON